

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 26 (1950-1951)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OCCASION

**Siegfried-Atlas**  
sämtliche Blätter 1: 25000 und  
1: 50000 adellos erhalten  
Fr. 95.-

### Kaputt

für höh. Uot., gefüttert, fast  
neu, 125 cm lang, schlank  
Fr. 90.-, diverse ältere Of-  
Uniformstücke (Reihosen etc.)  
billig.

Postfach 27, Biasca TI

## Fischkleister

in Pulver, kaltwasser-  
löslich zum Aufziehen  
von Scheiben und  
Kleben von Plätzli  
vorzüglich geeignet



Zu beziehen durch Scheibenlie-  
feranten und Drogerien

## HABASUMA



### CIGARREN

15 bis 70 Cts. per Stück



Mit Silva-Bilderscheck

## Sparen trotz AHV

Die Renten der eidg. Alters- und Hinter-  
lassenen-Versicherung vermögen viel Not  
zu bannen. Wer aber für die alten Tage  
wirklich ausreichend vorsorgen will, wird  
nach wie vor ans Sparen denken.

Ihre Einlagen auf unsere Spar- und Depo-  
sitenhefte werden gut verzinst und bleiben  
leicht verfügbar.



## SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

## FÄRBEREI UND CHEMISCHE WASCHANSTALT

### W. Gisler, Solothurn

Fabrik: Bielstraße Telefon 225 42

Trauersachen schnellstens

empfiehlt sich bestens

## HOTEL DE LA GARE, BIENNE



TELEPHON 2 74 94

A. SCHEIBLI, propr.

Gepflegte Küche  
Cuisine soignée  
Moderne Zimmer  
Tout confort

## Restaurant Kappelerhof

ZÜRICH I (beim Paradeplatz) Telefon 23 19 06

*Fischspezialitäten*

Mit höflicher Empfehlung Familie Brunner.

# Henzel

reinigt  
färbt und  
bügelt

Telephon 33 20 55

Uniformen-, Teppich- und Steppdecken-Reinigung

### FILIALEN:

Roengasse 7 Tel. 32 41 48  
Stauffacherstr. 28. 23 33 61  
Kreuzplatz 5a. 24 78 32  
Gottshardstr. 67. 25 73 76  
Schmiede Wied. 39 20 82  
Albisstraße 71. 45 01 58

# BREVO

AG. FÜR EXPLOSIONS- U. FEUERSCHUTZ  
HÖRGEN (ZÜRICH) · TEL. 924.201

BENZINTANKS  
MESSAPPARATE  
FEUERLÖSCHER  
ÖLFUERUNGEN

## Färberei Wädenswil

Chem. Reinigungs-AG., Wädenswil-Zeh. Tel. 95 60 58  
Filialen in Zürich empfiehlt sich für die

Badenerstr. 60, Tel. 25 20 41  
Forchstr. 92, Tel. 32 67 11

*Pflege Ihrer Uniformen*

**EMPFEHLENSWERTE BAUFIRMEN**

**Kurt Bendel**  
Baugeschäft

**ST. GALLEN**

Rorschacherstraße 67, Tel. 24714

**BISCHOFZELL**

Steigstraße, Tel. 81441

Neubauten

Umbauten

Reparaturen

Fassadenrenovationen

Eisenbetonbauten



**Zürich**  
Tel. 261750

**Ed. Züblin & Cie. AG.**

Hoch- und Tiefbau

**Basel**  
Tel. 58040

**ROBERT STRÄSSLE**

**Heizungsingenieur**

Eidg. diplom. Inst. im  
Gas- und Wasserfach

Färberstraße 8

**Zürich 8**

Tel. 246330

**HEIZUNG — SANITÄR**

**Eduard Bolli, Schaffhausen**

Diplom. Baumeister

Telephon 53405

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Maurer-Arbeiten  
Erdarbeiten, Kanalisationen

Renovationen, Neu- und Umbauten, Fassaden

**Figi & Keller**

HOCH- UND TIEFBAU, ZIMMEREI

**Zürich 6 — Kloten — Küsnacht**

Tel. 260348

Tel. 937116

Tel. 910224

**Angelo Battistini**

HOCH- UND TIEFBAU-UNTERNEHMUNG

**Schaffhausen, Webergasse 39**

Telephon 51914 und 52163



**R. Rigling & Co.**

**Zürich-Oerlikon**

Leutschenbach-straße 44  
Telephon (051) 468225

**MECH. ZIMMEREI UND SÄGEREI**

Spezial-Holzkonstruktionen

Ringdübel ⊕ Patent

**AGEISSBÜHLER <sup>in</sup> SOHN**

**BAUNTERNEHMUNG**



**RÜTI / Zch.**

Büro und Lagerplatz: Mürtchenstraße 15

Wohn-, Industrie- und Umbauten,  
Eisenbeton, Abbruch, Straßenbau

**Tiefbau**

**Baugeschäft „Kellerhof“**

**Luzern** Büro: Hirschmattstr. 24 Tel. 20651

NEUBAUTEN — UMBAUTEN

Armierter Beton — Gipsarbeiten



Bauunternehmung

**Franz Vago**

**Müllheim-Wigolt. (Thurg.)**

Hoch- und Tiefbau

Straßenbau

Sägerei — Kies- und Schotterwerke

Straßen- und Tiefbauunternehmung

**A. Käppeli's Söhne, Wohlen (Aargau)**

Telephon 61490

Zweigniederlassungen in Chur, Wallenstadt, Steinerberg SZ, Altdorf

Walzenbetrieb

Straßenbeläge

Baggerarbeiten

Steinbrüche in

Brunnen, Wallenstadt, Einsiedeln

Sonderabteilungen für

vollständige Wasserversorgungsanlagen

Quellenfassungen

Grundwasserbohrungen

# BAUNTERNEHMUNG MURER AG., ANDERMATT

TELEPHON 124

Zweigniederlassungen in Erstfeld, Sedrun und Fiesch

## J. Gestle AG., Chur

EISEN-, METALL- UND KASSENBAU

Panzertüren / Stahlrohre

Türzargen / Kipptore

*in bewährter Konstruktion*

## H. Peikert, Zug

BAUNTERNEHMUNG

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Zimmerei

## Emil Seiler, Pratteln

BAUGESCHÄFT, HOCH- UND TIEFBAU

Büro und Lager: Ausführung von Hoch-, Tiefbau und  
Oberemattstr 22 Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Telephon 601 64 Reparaturen / Fachm. Beratungen.

AKTIENGESELLSCHAFT

# JÄGGI-OLTEN

HOCH- UND TIEFBAU  
ZIMMEREI - SCHREINEREI

## Eisen A.-G., Bern

Büros: Spitalgasse 37

Lager: Weyermannshaus

**empfiehlt sich Ihnen bestens**

## F. & H. Riedtmann

Dipl. Baumeister, Basel

Neubauten  
Umbauten  
Reparaturen  
Gebäudeunterhalt  
Schatzungen  
Expertisen  
Bagger-Arbeiten

Güterstraße 205 Telephon 54433

## Stetter & Co., Chur

BAUNTERNEHMUNG

Techn. Büro

Telephon 2 13 77

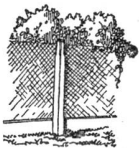
Hoch- und Tiefbau  
Baggerarbeiten  
Stollenbau

## Arnold Bühler

BAUMEISTER

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau



Einfriedungen / Deckenmaterial (Seiling Decken)  
Kläranlagen mit Treibschnecke, Patent Hofmann  
Benzinabscheider system Seiling,  
von der EMPA geprüft

Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

**Seiling-Eisenbeton AG., Bern**

Prospekte / Telephon 5 00 19

## Bauwerkzeuge für Hoch- und Tiefbau



Pickel und Schaufeln, Hebeisen, Mineur- und Stein-  
schlegel, Pfahlschuhe, Gesteinsbohrer usw.  
Schmiedestücke jeder Art, roh und einbaufertig,  
liefert vorteilhaft

**Gebr. Waldis, Altdorf**

Hammer- und Preßwerk  
Werkzeugfabrik

Qualitäts-  
Fabrikate



Drahtbürsten-  
Spezialfabrik

**Jacques Thoma**

Telephon (052) 2 67 73

**Winterthur**

*Drahtbürsten aller Art und für jeden Zweck*

*für Industrie, Baugewerbe usw.*

## Präzisionswerk Seewen-Schwyz

A. KISTLER-SCHNEBLI vorm. A. GANZ-HAHN

Ich offeriere Ihnen die seit Jahren bestbewährten und von  
uns fabrizierten:

Sicherheitschlösser, Einbauszylinder für Kasten- und Einsteck-  
schloß, diverse Typen für alle Zwecke, Marke „BAAL“.  
Ersteller von Passe partout-Anlagen über General- sowie  
Gruppen- und Zentralschlösser gehend. Spez. Fabrik- und  
Büroräume. Referenzen stehen zur Verfügung.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen

Putztüchern, Putzfäden und Putzlappen

besorgt vorteilhaft, gut u. prompt Tel. Aarau (064) 2 24 12

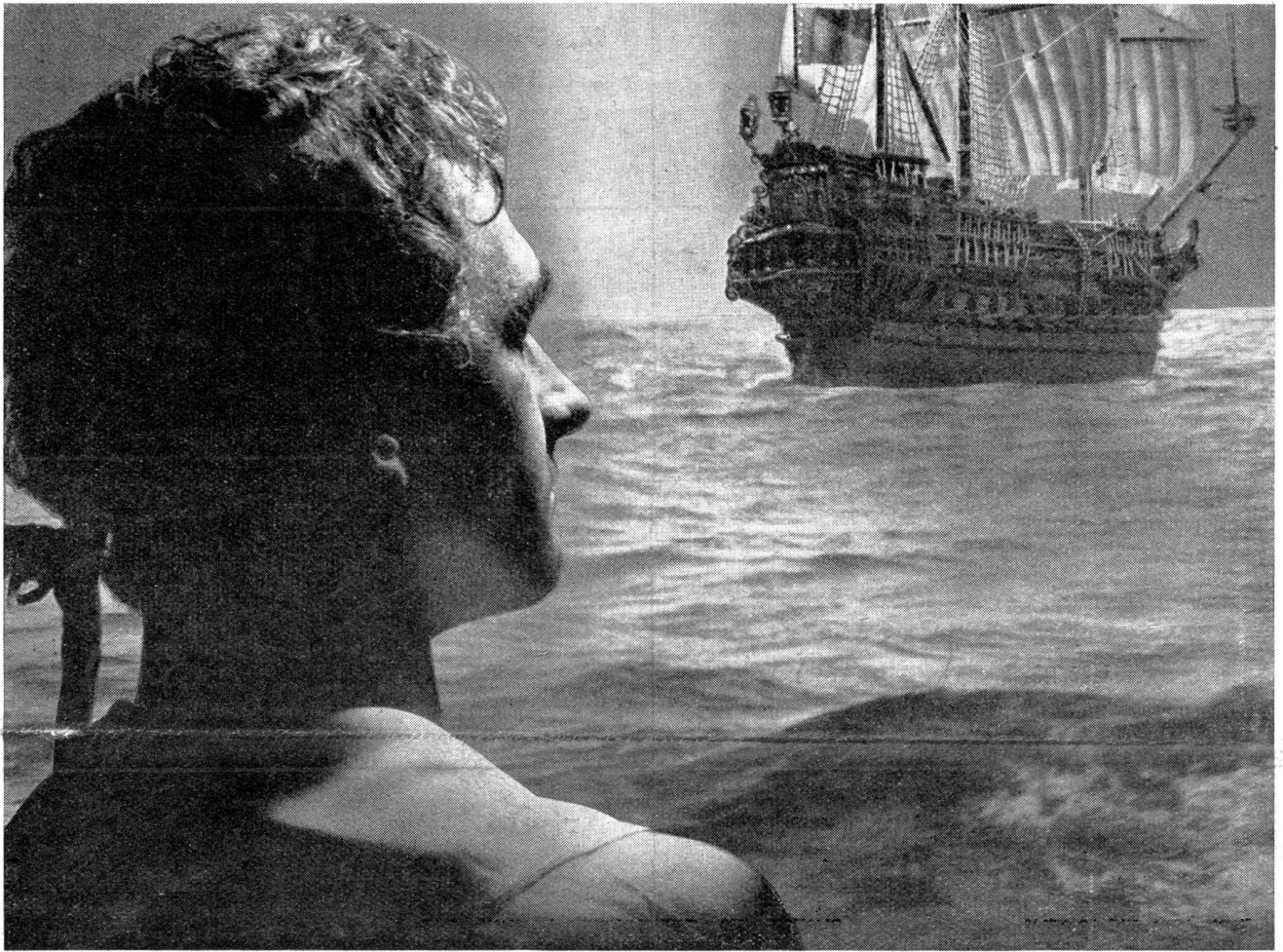
**Friedrich Schmid & Co., Suhr Aargau**

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

*Bessere Bild- und Paß-Photos*

**Pleyer, Zürich** Bahnhofstr. 106

# KAPITÄN Blich VOLLBRINGT EINE HELDENTAT!



Als nach der Meuterei auf der Bounty der abgesetzte Kapitän William Blich die abenteuerliche Fahrt im offenen Boot durch 3600 Meilen unerforschten Ozean unternahm, ließ er sich unterwegs von seinem Diener Smith rasieren. Der Schiffsarzt Ledward erzählt in seinem Tagebuch: «Es war eine Heldentat, denn es gab weder Wasser noch Seife, um den Bart einzuweichen. Smith ließ sein Rasiermesser durch die trockenen Haare fahren, und die Prozedur dauerte fast eine Stunde. Keiner von uns verspürte Lust, dem Beispiel des Kapitäns zu folgen.»

*Friedrich Steinfels, Zürich*

*Es gibt auch heute noch Männer, welche jeden Morgen ähnliche «Heldentaten» vollbringen, wenn man das gewichtige Wort überhaupt anwenden will. Keine «Heldentat», dafür aber eine angenehme Erfrischung ist die Rasur mit Zephyr-Schaum. Die Zephyr-Stange und die Zephyr-Crème entwickeln einen wunderbar aktiven Schaum, welcher der Klinge vorarbeitet und kaum merklich nach anregendem Lavendel duftet. Wer sich mit Zephyr rasiert, ist gut gelaunt, unternehmungslustig und hat einen sauberen, gepflegt aussehenden Teint.*

Zephyr-Rasiercrème Fr. 1.60  
Zephyr-Rasierseife ohne Etui Fr. 1.—  
Zephyr-Rasierseife in Bakelit-Etui Fr. 1.60  
Jede Packung enthält 1 Silva-Bilderscheck von 4 Punkt

## ZEPHYR

